

# Cisco Optical Networking System 15000å,·ãfãf<sup>1/4</sup>ã,ºã♦Šã,^ã♦<sup>3</sup>Cisco Transport Controllerã♦®è,,tå<sup>1/4±æ€§</sup>



ã,çäf‰oãf♦ã,¤ã,¶ãfãf <sup>1/4</sup> ID : cisco-sa-	<a href="#">CVE-2006-1671</a>
20060405-ons	
å^♦å...¬é-<æ—¥ : 2006-04-05 15:00	<a href="#">CVE-2006-1670</a>
ãf♦ãf <sup>1/4</sup> ã,ãf§ãf <sup>3</sup> 1.0 : Final	<a href="#">CVE-2006-1672</a>
å›é♦¿ç- : No Workarounds available	
Cisco ãf♦ã,º ID :	

æ—¥æœ¬è^ä♦«ã,^ã,<æf...å ±ã♦^-ã€♦è<±è^ä♦«ã,^ã,<åŽÝæ-‡ã♦®é♦žå...¬å<sup>1/4</sup>ã♦ã

æ!,è!?

Cisco Optical Networking System(ONS)15310 Multi-service Provisioning Platform(MSPP)ã€♦ONS  
15327 MSPPã€♦ONS 15454 MSPPã€♦ONS 15454 Multi-service Transport  
Platform(MSTP)ã♦ã♦Šã,^ã♦<sup>3</sup>ONS 15600  
MSPPã♦«ã♦^-ã€♦è¤‡æ•ºã♦®è,,tå<sup>1/4±æ€§ã♦Œå~åœ”ã♦—ã♦<sup>3/4</sup>ã♦™ã€,ã♦“ã,Œã,%oã♦®è,,tå<sup>1/4±æ€§</sup>  
Control  
Card<sup>1/4</sup>CCC<sup>1/4</sup>å...±é€šå^¶å<sup>3/4</sup>;ã,«ãf<sup>1/4</sup>ãf‰o<sup>1/4</sup>%oã♦®ã,µãf<sup>1/4</sup>ãf“ã,¹æ‘å♦! (DoS)ã♦Œç<sup>TM</sup>oç”Ýã♦—ã♦<sup>3/4</sup>ã♦</sup>

Cisco Transport

Controller(CTC)ã,çäf—ãf—ãffäf^äf©ãf<sup>3</sup>ãf♦ãf£ã♦«ã♦^-å^¥ã♦®è,,tå<sup>1/4±æ€§ã♦Œã♦,ã,Šã€♦CTCäf^äf/  
Control Card(CCC)ã♦ã,‰oãf€ã,|ãf<sup>3</sup>ãfäf<sup>1/4</sup>ãf‰oã♦•ã,Œã♦<sup>3/4</sup>ã♦™ã€,</sup>

Cisco

ã♦§ã♦^-ã€♦è©<sup>2</sup>å½“ã♦™ã,ã♦Šå®Œæ§~ç”“ã♦«ã€♦ã♦“ã,Œã,%oã♦®è,,tå<sup>1/4±æ€§ã♦«å^-3/4åœã♦™ã  
ã♦“ã,Œã,%oã♦®è,,tå<sup>1/4±æ€§ã♦«å^-3/4ã♦—ã♦|ã♦^-ã€♦å½±éÝ;ã,’ç·Œå♦™ã,ã♦Ýã,ã♦®å›žéã♦  
ã♦“ã♦®ã,Cãf‰oãf♦ã,¤ã,¶ãfãf<sup>1/4</sup>ã€♦<https://sec.cloudapps.cisco.com/security/center/content/CiscoSecurityAlerts-20060405-ons>,ã♦§å...¬é-<ã♦•ã,Œã♦|ã♦„ã♦<sup>3/4</sup>ã♦™ã€,</sup></sup>

è©<sup>2</sup>å½“è£<sup>1/2</sup>å“♦

ã♦“ã♦®ã,»ã,¬ã,·ãf§ãf<sup>3</sup>ã♦«ã♦^-ã€♦è©<sup>2</sup>å½“è£<sup>1/2</sup>å“♦ã♦«é-çã♦™ã,«è©<sup>3</sup>ç’°ã♦ŒæŽ<sup>2</sup>è<sup>1/4</sup>%oã♦•ã,Œã♦

è,,tå<sup>1/4±æ€§ã</sup>

## ◆®ã◆,ã,<è£½å“◆

æ¬jã◆Cisco ONS

15000ã,·ãfªãf¼ã,ºãf—ãf©ãffãf^ãf•ã,©ãf¼ãf ã◆—ã€◆LANã,¤ãf³ã,¿ãf¼ãf•ã,§ã,¤ã,¹ã,Šã◆®IPã◆¾ã

- Cisco ONS 15310-CLã,·ãfªãf¼ã,º
- Cisco ONS 15327 ã,·ãfªãf¼ã,º
- Cisco ONS 15454 MSPP
- Cisco ONS 15454 MSTP
- Cisco ONS 15600 ã,·ãfªãf¼ã,º

Cisco Transport

Controllerã◆ãf¼ã,ãf§ãf³4.0.x»¥å%o◆ã◆—ã€◆CTCã◆®è,,†å¼±æ€§ã◆®å½±éÝ;ã,'å◆—ã◆'ã◆¾ã

è,,†å¼±æ€§ã,'å◆«ã,”ã◆§ã◆,,ã◆ªã◆,,ã◆”ã◆”ã◆Œç¢ºèªã◆•ã,Œã◆Ÿè£½å“◆

æ¬jã◆Cisco ONS 15000ã,·ãfªãf¼ã,ºãf—ãf©ãffãf^ãf•ã,©ãf¼ãf ã◆—ã€◆ä,Šè”~ã◆®Cisco  
ONSã◆®è,,†å¼±æ€§ã◆®å½±éÝ;ã,'å◆—ã◆'ã◆¾ã◆>ã,”ã€,

- Cisco ONS 15100 ã,·ãfªãf¼ã,º
- Cisco ONS 15200 ã,·ãfªãf¼ã,º
- Cisco ONS 15302ã◆ONS 15305ã◆Šã,^ã◆³ONS 15310-MAãf—ãf©ãffãf^ãf•ã,©ãf¼ãf
- Cisco ONS 15500 ã,·ãfªãf¼ã,º
- Cisco ONS 15800 ã,·ãfªãf¼ã,º

Cisco Transport

Controllerã◆ãf¼ã,ãf§ãf³4.1.0»¥é™◆ã◆—ã€◆CTCã◆®è,,†å¼±æ€§ã◆®å½±éÝ;ã,'å◆—ã◆'ã◆¾ã

ä»—ã◆Cisco

ONSè£½å“◆ã◆«ã◆Šã◆,,ã◆|ã◆”ã,Œã,%oã◆®è,,†å¼±æ€§ã◆®å½±éÝ;ã,'å◆—ã◆'ã,<ã,,ã◆®ã◆—

ä»—ã◆®ã,·ã,¹ã,³è£½å“◆ã◆«ã◆Šã◆,,ã◆|ã◆”ã◆®ã,¢ãf%oãf◆ã,¤ã,¶ãfªã◆®å½±éÝ;ã,'å◆—ã◆'ã,

è©³ç’°

è©²å½“ã◆™ã,<Cisco ONS 15310-CLã€◆ONS 15327ã€◆ONS 15454 MSPP/ONS 15454

MSTPã€◆ã◆Šã,^ã◆³ONS

15600ãf◆ãf¼ãf%oã,|ã,§ã,¢ã◆—ã€◆ã◆ã◆ã,Œã◆žã,ŒCTXã€◆XTCA€◆TCC2/TCC2+ã€◆ã◆Šã,^ã◆³T  
Communication

Networkï¼^MCNï¼ç®¡ç◆†é€šä¿jãf◆ãffãf^ãf—ãf¼ã,—í¼%oã◆”å’½ã◆°ã,Œã,<ã◆”ã◆”ã,,ã◆,ã,Šã◆¾ã

ACKã,µf¼ãf“ã,¹æ<'å◆|(DoS)æ”»æ'f

“”Cisco Bug ID

[CSCei45910](#)(ç™»éŒ“ãƒ|ãƒ¹/4ã,¶°,ç”“):ACKã,ãƒ¹/4ãƒ“ã,¹æ‘’å|(DoS)æ”»æ‘fã§æ–‡æ›,åŒ–ã•ã,Œã|ã„

ã“ã®è,,†½±æ€§ã“ã€ãƒf½ã,«ãƒ«ã,“ãƒaã,çãfãffãf^ãf½ã,“(LAN)ã,¤ãf³ã,¿ãf½ãf•ã,§ã,¤ã,¹ãONS NEã«é©ç”“ã•ã,Œã¾ã™ã€,

LANã, æf<sup>3</sup>ã, ãf<sup>1</sup>/ãf•ã, §ã, æ, <sup>1</sup>ã, ®IPã, ãf‡ãf•ã, ©ãf«ãf^ã, §æœ‰åŠ<sup>1</sup>ã, «ã‡ã‡fã‡ | ã‡ „ã‡<sup>3</sup>/ã‡™

LANã, æf<sup>3</sup>ã, ãf<sup>1</sup>/4ãf•ã, §ã, æ, 'ã? SIPã?Œæœ‰oåŠ'ã?«ã?^ã?£ã?|ã?„ã?^ã?„NEã?¬ã€?ã?“ã?®è

CTC configuration for [IP address] includes [Provisioning] > [Network] > [General] settings.

NEã¢-ã€¢è¤‡æ°·ã¢®ãƒ„ãƒ©ãƒ¼ãƒ^ç®¡ç¢†TCPãƒ¢ãƒ¼ãƒ^ã¢«å-¾ã¢™ã,‹ACKã,µãƒ¼ãƒ"ã,¹æ'å¢|(

```
80:    HTTP
443:   HTTPS
1080:  SOCKS
2361:  TL1
3081:  TL1-LV
3082:  TL1-RAW
3083:  TL1-TELNET
57790: non-secure Internet Inter-ORB Protocol (IIOP) port
57791: Secure Socket Layer Inter-ORB Protocol (SSLIOP) port.
```

æ³·í¹/4šã,·ã,!äf†äf ã,½äf•äf^ã,|ã,§ã,cã®ã?™ã?¹ã?|ã?®ãf?äf¹/4ã,äf§äf³ã?§ã€?ã?™ã?¹ã?|ã?®ã

DoSæ"»æ'fā ◇ -ã€◆ 3ã, | ã, řã, «TCPãf ◇ ãf³ãf%oã, ·ã, řã, ã, -ã ◇ ®å®Œä°†ã ◇ «å¿...è | ◇ ã ◇ ^æœ€å¾Œã ◇

å·§å!™å♦«ç°å·¥ã♦•ã,Œã♦ÝIPãƒã,±ãffãf^ã♦«ã,^ã,<ã,³ãf³ãf^ãfãf%ãf«ã,«ãf%ãf

CSCsc51390( $\zeta^{\text{TM}}$ ,  $\epsilon$ ,  $E^2$ ,  $f$ ,  $\tilde{f}$ ,  $f^{1/4}$ ,  $\Psi^{\circ}$ ,  $\zeta''$ )  $\vdash$   $i^2 \cdot 4^2 \cdot 3^2 \cdot 2^2 \cdot 1^2$   $\cdot \zeta^2 \cdot \Psi^2 \cdot f^2 \cdot \tilde{f}^2 \cdot (f^{1/4})^2 \cdot (\tilde{f}^{1/4})^2 \cdot (E^2)^2 \cdot (E^2)^2 \cdot (f^2)^2 \cdot (\tilde{f}^2)^2 \cdot (f^{1/4})^2 \cdot (\tilde{f}^{1/4})^2$

## Management

NEé«é©ç”ã•ã,Œä¾ã™ã€,NEã•ã€ç‰¹ã¥ã«å·å,™ã•çºå·¥ã•ã,ŒäYIPãƒã,±ãff

ã,»ã,ãƒ¥ã,çãƒ¢ãƒ¼ãƒ‰EMSã¢ã,‰ãƒ¢ãffãƒ^ãf ãƒ¼ã, è|ã¢ç'ã¢,ã¢®ã,çã, ã,»ã,ã¢Œæœ‰åS'ã¢«

ã,»ã,ãƒ¥ã,çãƒ¢ãƒ¼ãƒ‰ã®EMSã«ã,%oãƒãffãf^ãf\_ãf¼ã,è|ç'ã,ã®ã,çã,~ã,»ã,¹ã,~ã€ãf‡ãf



◆®OSPF◆~ãf‡ãf•ã,©ãf«ãf^ã◆?§ç,,|ãŠ1ã◆«ã◆?ã◆?Fã◆|ã◆„ã◆?¾ã◆™ã€,

CTC—[Provisioning] > [Network] > [OSPF node level navigation]—[OSPF Active on

LAN]äfää,§äffä,-äfœäffä,-ä,¹äŒæœ‰åŠ¹ä«ä?ä?ä?ä|ä„ä,<ä å`ä€äftäfä?ä,¤ä,¹ä«ä«ä

ctcāf©āf³āf♦āf£ā♦«å¬¾å♦—å♦|å°fç¬„å♦™å♦Žå,«java.policyæ”©é™å♦

ã?“ã?®è„†å¼±æ€§ã?“ã€? Bug ID [CSCea25049](#)(ç™»éŒãƒâf|ãƒ¹ã,¶å°,ç”“):CTC

Launcher»«ã»-åºfç-,ã»™ã»žã,`java.policy`æ”©é™»ã»§æ-‡æ»,åŒ-ã»•ã,Œã»!ã»„ã»¾ã»™ã»€

„**æ**”**æ**®è,,†å¼±æ€§ã”**æ**€**CTC****æ**Œã,¤ãf³ã,¹ãf`ãf¼ãf«ã”**•**ã,Œã”**|****æ**”**„**ã,**·**ã”**è**f½æ€§ã”**®****æ**”,ã,**·**ã”

CTCã®ã,¤ãf³ã,¹ãf`ãf¼ãf«ã,ã?«ã€?codeBaseã?¾ã?Ýã?`http:///\*/fs/LAUNCHER.jarã?×ã,%oç™oã

ä¾¢*i*¹/₄ſ

```
grant codeBase "http://*/fs/LAUNCHER.jar" { permission java.security.AllPermission; };
```

„ã“ „ã,Œã„ã,^ã,Šã€♦CTCã,³ãƒãf”ãƒ¥ãf¼ã,¿ã,Šã♦Šã»»æ,,♦ã♦®ã,³ãf¼ãf%oã♦Œå®Ÿè;Œã♦•ã,Œã, 

å>žé◆?¿ç-

„**ã**” “**ã**” **®****ã**, »**ã**, **–****ã**, **ã**f**ß****ã****ß****ã**” **–****ã**€” **æ**–**j****ã**” **®****è**, **†****å**¼±**æ****€****ß****ã**” **®****å**›**ž****é**” **¿****ç**–**ã**” **«****ã**” **¤****ã**” „**ã**” | **è**–**æ**~**ž****ã**” –

- æ¬;ä®ä,€è¬çš,ä°ä·ç·©å'CEç-ä°¬ä€®è °°è¼%oä®·ä,Œä®|ä®,„ä,<ä®™ä®°ä°|ä®®è,,†å¼%æ DCNä®Œä®Šå®çæ§~ä®äf®äffäf°äf°äf¼ä,¬ä<ä,%oç%o©ç°†çš,„ä®¾ä®Ýä®°è«-ç®†çš,„ä®

ONSä, Šä, ®, CTO, XTC, TCC2/TCC2+, Šä, ¾, Ÿ, TSC, Šä, f, Šä, f, Šä, f, %, å, ®

ãf♦ãffãf~ãf~ãf%4ã,~ç®¡ç♦†ã,¹ãftãf%4ã,·ãf§ãf³ã♦®é€♦ã¿æ¿jå...fIPã,¢ãf%oãf-ã,¹ã♦«è°å®šã♦•ã,C

## Unicast Reverse Path

Forwardingi¼^äf|äf<ä,äf£ä,!äf^RPF!¼ooæ©Ýèf½ä?—ä€?äf«äf½ä,¿ä,'é€šé?Žä?™ä,<å?½é€ IPé€?ä, 'å? ,ç...§ä?—ä? |ä? ?ä? ä? •ä? „ä€,

ä3/4<1/4š

```
Java.policyãf•ã,;ã,¤ãf«å†...ã♦®è,,†å½±ã♦ã, „ãf³ãf^ãf¹½š  
grant codeBase "http://*/fs/LAUNCHER.jar" { permission java.security.AllPermission; };  
Java.policyãf•ã,;ã,¤ãf«å†...ã♦§å...¥åŠ>ã♦•ã,Œã♦Ýå›žé♦¿ç-¹½š  
grant codeBase "http://192.0.2.1/fs/LAUNCHER.jar" { permission java.security.AllPermission;  
};
```

- [CSCsc51390](#)(ç™»éŒ²ãf¹½ã,¶å°,ç”“)¹½šå·§å!TMã♦«ç°å·¥ã♦•ã,Œã♦ÝIPãfã,±ãffãf^ã,’ä½¿ç”“ã♦—ã♦  
è€fã♦^ã,%oã,Œã,å›žé♦¿ç-ã♦—ã€♦ã,»ã,ãf¥ã,çãfçãf¹½ãf%oã♦®EMSã♦[ã,%oãf♦ãffãf^ãf¹½ãf](#),

æ³“æ,,♦¹½šNEã♦®ãfãfçãf¹½ãf^ç®¡ç♦†ã♦—ã€♦SSHã€♦SSLIOPã♦^ã♦©ã♦®ã,»ã,ãf¥

è©²å½“ã♦TMã,<ãf¹½ã,¶ã♦—ã€♦ä¿®æ£æ,^ã♦¿ã♦®ã,½ãf•ãf^ã,|ã,§ã,çãf♦ãf¹½ã,ãf§ãf³ã♦®ã,³ãf¹½ãf

## ä¿®æ£æ,^ã♦¿ã,½ãf•ãf^ã,|ã,§ã,ç

ã,çãffãf—ã,°ãf—ãf¹½ãf%oã,’æ¤œè·Žã♦TMã,<å‘å♦^ã♦—ã€♦<http://www.cisco.com/go/psirt>  
ã♦“å¾Œç¶šã♦®ã,çãf%oãf♦ã,¤ã,¶ãf^ã,å♦,ç..§ã♦—ã♦!ã€♦å·♦é¡Œã♦®è§Eæ±°çS¶æ³♦ã♦“å®  
ã,½ãf^ãf¥ãf¹½ã,·ãf§ãf³ã,’ç°è^ã♦—ã♦!ã♦^ã♦—ã♦—ã♦„ã€,

ã♦„ã♦šã,Œã♦®å‘å♦^ã,,ã€♦ã,çãffãf—ã,°ãf—ãf¹½ãf%oã♦TMã,<æ©Ýå™“ã♦«å♦^ã♦^tã♦^ãfjãfçãf^ã♦  
Technical Assistance

Center¹½TAC¹½%oã♦³/4ã♦Ýã♦—å¥‘ç„ã,’çµ♦ã,“ã♦§ã♦„ã,ãfjãf³ãftãf§ãf³ã,¹  
ãf—ãfãf♦ã,¤ãf€ãf¹½ã♦«ã♦§å•♦ã♦„å♦^ã♦>ã♦^ã♦—ã♦—ã♦„ã€,

è,,†å½±æ€§	è©²å½“ã♦TMã,<ãfjã,ãfÈãf¹½ ãf^ãf^ãf¹½ã,¹	First Fixed Release¹½ä¿®æ£ã♦•ã,Œã♦Ýæœ€å^ã♦
ACK DoSæ”»æ’f(CSCei45910)	1.X.X	4.1.8.1 ä»¥éTM♦ã♦«ç§»è;Œ
	4.0.Xä»¥å%o♦	4.1.8.1 ä»¥éTM♦ã♦«ç§»è;Œ
	4.1.X	4.1.8.1
	4.5.X	5.0.6 ä»¥éTM♦ã♦«ç§»è;Œ

Crafted IP Packet(CSCsc51390)	4.6.X	4.6.6
	4.7.X	5.0.6 ä»¥é™♦ã♦«ç§»è¡Œ
	5.0.X	5.0.6
	6.0.X	è,,†å¼±æ€§ã♦ªã♦—
	6.2.X	è,,†å¼±æ€§ã♦ªã♦—
	7.0.X	è,,†å¼±æ€§ã♦ªã♦—
	4.0.Xä»¥å‰♦	è,,†å¼±æ€§ã♦ªã♦—
	4.1.X	è,,†å¼±æ€§ã♦ªã♦—
	4.5.X	è,,†å¼±æ€§ã♦ªã♦—
	4.6.X	è,,†å¼±æ€§ã♦ªã♦—

Crafted IP Packet(CSCsd04168)	4.1.X»¥å‰o	4.1.8.1
	4.5.x	è,,†å¼±æ€§ãªã—
	4.6.X	è,,†å¼±æ€§ãªã—
	4.7.X	è,,†å¼±æ€§ãªã—
	5.0.X	è,,†å¼±æ€§ãªã—
	6.0.X	è,,†å¼±æ€§ãªã—
	6.2.X	è,,†å¼±æ€§ãªã—
	7.0.X	è,,†å¼±æ€§ãªã—
ä, æFãªOSPF(CSCsc54558)	4.0.X»¥å‰o	4.1.8.1 ä»¥é™ãª«ç§»è;Œ
	4.1.X	4.1.8.1
	4.5.X	6.2.0 ä»¥é™ãª«ç§»è;Œ
	4.6.X	6.2.0 ä»¥é™ãª«ç§»è;Œ
	4.7.0	6.2.0 ä»¥é™ãª«ç§»è;Œ
	5.0.X	6.2.0 ä»¥é™ãª«ç§»è;Œ
	6.0.X	6.2.0 ä»¥é™ãª«ç§»è;Œ

CTC(CSCea25049)	6.2.X	è,,†å¼±æ€§ã¤ªã¤—
	7.0.X	è,,†å¼±æ€§ã¤ªã¤—
	1.X.X	4.1.0 ä»¥é™¤ã¤«ç§»è¡Œ
	4.0.Xä»¥å‰¤	4.1.0 ä»¥é™¤ã¤«ç§»è¡Œ
	4.1.Xä»¥é™¤	è,,†å¼±æ€§ã¤ªã¤—

ä „ ◊ æ f å ^ © ç ” “ ä ° < ä ¾ < ä ◊ ” å ... - å ¼ ◊ ç t m o è i ”

Cisco PSIRT

## URL

<https://sec.cloudapps.cisco.com/security/center/content/CiscoSecurityAdvisory/cisco-sa-20060405-ons>

æ”’è..,å±¥æ’

<p>ãf<sup>a</sup>ãf“ã, ,ãf§ãf<sup>3</sup> 1.0</p>	<p>2006å¹`4æœ^5æ—¥</p>	<p>å^♦ç‰^ãf<sup>a</sup>ãf<sup>a</sup>ãf¹/4ã, 1</p>
---	------------------------	--

å^©ç”“è!◊?çˊ,,

æœ¬ã,¢äf‰oãf♦ã,¤ã,¶ãfªã♦¬ç,,|ä¿♦è”½ã♦®ã,,ã♦®ã♦”ã♦—ã♦|ã♦”æ♦♦ä¾>ã♦—ã♦|ã♦Šã,Šã€æœ¬ã,¢äf‰oãf♦ã,¤ã,¶ãfªã♦®æf...å±ã♦Šã,^ã♦³ãfªãf³ã,—ã♦®ã½ç””ã♦«é-¢ã♦™ã,<è²¬ã»»ã♦®ã,€ã♦¾ã♦Ýã€♦ã,·ã,¹ã,³ã♦—æœ¬ãf‰oã,ãƒ¥ãf;ãf³ãf^ã♦®å†...å®¹ã,’ä°åŠã♦³ã—ã♦«å¤‰oæ’ã♦—ã♦æœ¬ã,¢äf‰oãf♦ã,¤ã,¶ãfªã♦®è”~è¿°å†...å®¹ã♦«é-¢ã♦—ã♦|æf...å±é...♦ä¿¡ã♦® URL  
ã,’çœ♦ç·¥ã♦—ã€♦å°~ç¬ã♦®è»çè¼‰oã,,æ„♦è”³ã,’æ-½ã♦—ã♦Ýã’å♦”ã♦å½”ç¤¾ã♦Œç®;ç♦ã♦”ã♦®ãf‰oã,ãƒ¥ãf;ãf³ãf^ã♦®æf...å±ã♦—ã€♦ã,·ã,¹ã,³è£½å”♦ã♦®ã,“ãf³ãf‰oãf!ãf¼ã,¶ã,’å”¾è±íã

## 翻訳について

シスコは世界中のユーザにそれぞれの言語でサポート コンテンツを提供するために、機械と人による翻訳を組み合わせて、本ドキュメントを翻訳しています。ただし、最高度の機械翻訳であっても、専門家による翻訳のような正確性は確保されません。シスコは、これら翻訳の正確性について法的責任を負いません。原典である英語版（リンクからアクセス可能）もあわせて参照することを推奨します。